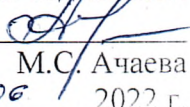


Елабужский институт Казанского (Приволжского) федерального университета

Отделение иностранных языков

согласовано
Михаил

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующий отделением

М.С. Ачаева
«30» 06 2022 г.

ОТЧЕТ О РАБОТЕ

КАФЕДРЫ АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
за 2021/2022 учебный год

Елабуга 2022

ВВЕДЕНИЕ

Работа кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации велась в соответствии с планом работы на 2021/2022 учебный год.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

Профессорско-преподавательский состав кафедры основной целью считает подготовку высококвалифицированных специалистов для образовательных учреждений всех типов. Для достижения поставленной цели коллектив кафедры решал следующие задачи:

- совершенствование процесса обучения английскому языку как первому и китайскому как второму иностранному языку;
- подготовка рабочих программ учебных дисциплин (бакалавриат) для 1-5 курсов по направлениям подготовки «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» и «Лингвистика»; магистратуры, аспирантуры;
- разработка фондов оценочных средств и формирование банка оценочных средств по всем учебным дисциплинам;
- активизация работы преподавателей кафедры по созданию ЦОР по всем учебным дисциплинам;
- активизация публикационной деятельности кафедры (публикации Scopus, WoS, ВАК, РИНЦ);
- активизация кружковой деятельности;
- создание благоприятных условий для реализации дополнительной образовательной программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»;
- повышение квалификации ППС согласно плану;
- подготовка и реализация программ повышения квалификации учителей;
- подготовка и реализация программ переподготовки (английский язык, китайский язык)
- участие в грантах и конкурсах (50 инновационных идей для республики Татарстан, гранты фонда В. Потанина, гранты РФФИ, Алгарыш) и др.
- активизация грантоискательства среди ППС;
- активизация работы ППС по реализации мероприятий по Дорожной карте и Программе «Приоритет-2030» и т.д.;
- развитие международного сотрудничества (совместные научные проекты, коллаборация при публикации статей и т.д.).

В работе кафедра придерживается следующих направлений:

- Выделение культурологического компонента в процессе преподавания английского и китайского языков;
- Расширение лингвострановедческого компонента;
- Методическое обеспечение контролируемой самостоятельной работы студентов;
- Подготовка материалов для ЦОР;
- Работа с одаренными студентами;
- Активизация НИРС по профилю кафедры;
- Участие студентов в конкурсах, олимпиадах, грантах;
- Активизация публикационной активности ППС по следующим научным направлениям:

*Филология и методика преподавания языков
Общие вопросы образования
Языкознание, лингвистика*

За отчетный период кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации успешно реализовала запланированные в рамках указанных направлений мероприятия:

- Переработаны рабочие программы и ФОС дисциплин на 2022-2023 учебный год.
- Проведена запланированная работа в рамках научного кружка «Иммерсионное чтение с лингвокультурной доминантой» (рук. – Поспелова Н.В.).
- Проведен конкурс переводчиков.
- Принято участие в тотальном диктанте по английскому языку 2022.
- Реализован ряд мероприятий общевузовского характера: занятие в рамках Детского университета (Яхина А.М.), занятие в рамках «Ночи науки» (Азылова Б.Т.), Региональная научная универсиада по иностранным языкам для обучающихся 9-11 классов общеобразовательных школ (Пучинина О.П.), Региональная научно-практическая конференция для обучающихся 7-11 классов «Юный филолог-2022» (Сушкова А.Р.), VI Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики».
- Проведена итоговая научная конференция сотрудников за 2021 год (январь 2022). Итоговая конференция студентов (апрель 2022).
- Опубликованы научные труды ППС кафедры в различных журналах.
- Все преподаватели кафедры прошли обучение по запланированным программам повышения квалификации.
- Принято участие в конкурсе 50 инновационных идей для республики Татарстан (Ильина М.С., Камашева М.В., Щербакова И.А.), гранте фонда В. Потанина (Шаймарданова М.Р.), гранте «Алгарыш» (Ахметова Л.А.), грантах РФФИ (Кормильцева А.Л. с кафедрой психологии).
- Результаты научной деятельности преподавателей кафедры представлены на международных TOP-конференциях ВЕРА (Ачаева М.С., Поспелова Н.В., Казакова Ю.К.), WERA (Казакова Ю.К.), ISMET (Кормильцева А.Л.).
- Продолжается работа над созданием MOOK «Грамматика китайского языка», ответственная – ассистент Кабирова З.З.
- Принято участие в конкурсе на лучшую научную статью, научную работу среди студентов ЕИ КФУ (Науч. рук. – Поспелова Н.В., Шкилев Р.Е.).
- Принято участие в республиканском конкурсе на получение специальной государственной стипендии РТ 2021-2022 уч. г. (Науч. рук. – Поспелова Н.В.).

1. КАДРОВЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Показатель	Выполнение	Примечания
Общая численность профессорско-преподавательского состава	28	2 сотрудника в декрете
Доля штатных сотрудников ППС	24	4 совместителя
Доля ППС с учеными степенями и званиями	К.п.н., доцент – 3;	Борисов А.М. Королева Н.Е. Яруллина А.Ш.

	К.п.н. – 1;	Ильина М.С.
	К.ф.н., доцент – 3	Ачаева М.С. Поспелова Н.В. Теренин А.В.;
	К.ф.н. - 6	Ахметова Л.А. Кормильцева А.Л. Морозова О.А. Шаймарданова М.Р. Шкилев Р.Е. Яхина А.М.
В т.ч. среди штатных ППС	13	
Доля ППС с ученой степенью доктора наук		
В т.ч. среди штатных ППС		
Доля ППС с ученым званием профессора		
В т.ч. среди штатных ППС		
Защита докторских диссертаций штатным ППС		
Защита кандидатских диссертаций штатным ППС		
Выдвижение на присуждение ученого звания доцента		
Выдвижение на присуждение ученого звания профессора		
Выдвижение в члены академий		
Выдвижение к присвоению почетных званий		
Количество преподавателей – руководителей аспирантов (Ф.И.О. преподавателя и аспирантов)		
в т.ч. штатных преподавателей- руководителей аспирантов		
Количество аспирантов (Ф.И.О., форма и год обучения)	2	Кабилова З.З. (очная, 2й год обучения) Сушкова А.Р. (очная 3й год обучения)
Количество соискателей (Ф.И.О.)		
Количество докторантов (Ф.И.О.)		
Защиты диссертаций аспирантами (Ф.И.О.)		
Участие в работе диссертационных советов (№ ДС)		
Повышение квалификации штатного ППС (Ф.И.О., должность, организация)		16.08.2021-27.08.2021 Курс повышения квалификации для преподавателей китайского языка (俄罗斯本土汉语教师研修 班), 72 часа Международный институт

		<p>китайского языка, г. Пекин, КНР Кабирова З.З.</p> <p>18.09.2021-26.10.2021 Личная эффективность работника образования, 72 ч. Российская Федерация, Москва, ОбрСоюз Мустафина Р.Ф., Яхина А.М.</p> <p>03.09.2021-13.10.2021 Инновационные и цифровые технологии в образовании (Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, г. Санкт- Петербург, Россия) Мустафина Р.Ф., Яхина А.М.</p> <p>2.10.2021-30.10.2021 Педагогические технологии мультилингвального образования (английский, немецкий, русский языки), 72 часа УдГУ, г. Ижевск Ахметова Л.А., Ачаева М.С., Дулалаева И.Ю., Ильина М.С., Казакова Ю.К., Королева Н.Е., Кормильцева А.Л., Морозова О.А., Пучинина О.П., Сушкова А.Р., Шаймарданова М.Р., Яруллина А.Ш., Яхина А.М.</p> <p>25.02.2022-31.07.2022 Дистанционное профильное повышение квалификации «Китайский язык» Шанхайский Восточно- Китайский педагогический университет, Китай, г. Шанхай Азылова Б.Т., Жолдошбеков А.Ж.</p> <p>01.04.2022-05.04.2022 Навыки оказания первой помощи ГАПОУ "Елабужское медицинское училище" Все преподаватели кафедры</p> <p>29.03.2022-30.03.2022 Обучение и социально-</p>
--	--	--

		<p>педагогическое сопровождение обучающихся с ОВЗ Елабужский институт (филиал) Казанского федерального университета Все преподаватели кафедры</p> <p>28.02.2022-28.03.2022 Современные подходы к преподаванию английского языка и ИКТ- технологии в образовательной деятельности в условиях реализации ФГОС (Московская академия профессиональных компетенций) Щербакова И.А.</p> <p>14.02.2022-30.04.2022 Личные приемы эффективности при работе в Excel в рамках курсов повышения квалификации АНО ВО Университет Иннополис (АНО ВО Университет Иннополис, г.Казань) Королева Н.Е.</p> <p>14.02.2022-30.04.2022 Большие данные и инструменты визуализации в рамках курсов повышения квалификации АНО ВО Университет Иннополис (АНО ВО Университет Иннополис, г.Казань) Королева Н.Е., Поспелова Н.В.</p>
Другие показатели		

2. УЧЕБНАЯ РАБОТА

Показатель	Выполнение	Примечания
Объем учебной нагрузки,	23899,15	
в том числе аудиторной:	2010,22	
- выполняемой штатными ППС	23263,44	
- выполняемой совместителями	635,71	Внешнее совместительство
- выполняемой докторами наук		
- выполняемой кандидатами наук	13580,79	
- на очном отделении	20824,71	
- на заочном отделении	3074,44	
Количество студентов выпускаемой специальности (указать наименование)	24	44.03.05 – Педагогическое

		образование (с двумя профилями подготовки) Английский язык, немецкий язык
	23	45.03.02 – Лингвистика (Перевод и переводоведение) Английский язык, немецкий язык
	23	45.03.02 – Лингвистика (Перевод и переводоведение) Английский язык, китайский язык
	19	44.04.01 – Педагогическое образование Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве
Количество программ дополнительного образования (наименование)	1	«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»
Количество обучающихся по программам доп. образования	23	«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»
Количество выпускников программы дополнительного образования	13	«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»
Другие показатели		

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ РАБОТА

Показатель	Выполнение	Примечания
Количество учебных дисциплин, закрепленных за кафедрой (бакалавриат); аспирантура, магистратура	44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	

	<p>Английский язык, немецкий язык – 17</p> <p>44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Немецкий язык, английский язык – 3</p> <p>44.03.01 – Педагогическое образование Английский язык - 5</p> <p>45.03.02 –Лингвистика (Перевод и переводоведение) Английский язык, немецкий язык - 19</p> <p>45.03.02 –Лингвистика (Перевод и переводоведение) Английский язык, китайский язык - 25</p> <p>44.04.01 – Педагогическое образование Иностранный язык в лингвополикультурном образовательном пространстве – 4</p> <p>44.04.01 – Педагогическое образование Полилингвальное образование – 12</p> <p>44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Дошкольное образование, английский язык – 11</p> <p>44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя</p>	
--	--	--

	профилями подготовки) Родной язык и литература, английский язык – 12 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Русский язык и английский язык – 11 44.06.01 – Образование и педагогические науки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение – 1 Межфак - 6	
Количество учебно-методических комплексов дисциплин (бакалавриат); Аспирантура, магистратура	120	
- утвержденных на УМС университета	Бакалавриат - 109 Магистратура – 16 Аспирантура - 1	По всем дисциплинам были подготовлены РПД
- апробируемых в текущем учебном году	Бакалавриат - 109 Магистратура – 16 Аспирантура - 1	
- разрабатываемых к следующему учебному году	Бакалавриат - 11 Магистратура - 3	
Учебно-методические конференции: (наименование)	2	Итоговая конференция преподават. и студентов ЕИ КФУ (январь, апрель 2022)
Другие показатели		

За отчетный период преподавателями кафедры продолжена работа по подготовке учебно-методических материалов (для ЦОР), которые используются в процессе преподавания английского языка.

Ст. преподаватель О.П. Пучнина подготовила материалы для проведения Универсиады среди школьников по английскому языку (очный и заочный тур). В рамках акции «Ночь науки» ст. преподаватель Азылова Б.Т. провела для школьников занятие «Мастер-класс по китайской каллиграфии».

Ст. преподаватель А.М. Яхина подготовила и провела лекцию в «Детском университете».

Были подготовлены следующие учебно-методические пособия:

1. Яхина А.М., Морозова О.А. Введение в аналитическое чтение: учебное пособие / А.М. Яхина, О.А. Морозова. – Елабуга, 2021. – 220 с.
2. И.А. Щербакова, М.С. Ильина, М.В.Камашева. English for life: учебно-методическое пособие по курсу «Практика устной и письменной речи. Английский язык» для студентов III курса /И.А. Щербакова, М.С. Ильина, М.В.Камашева. – Казань: Изд-во Казан.ун-та, 2021.-114 с.
3. Пучинина О.П., Сушкова А.Р. Shopping. 3T: types, tips, tricks: учебное пособие / О.П. Пучинина, А.Р. Сушкова. – Казань: Издательство Казанского университета, 2021. – 142 с.

Организована сдача экзамена HSK для студентов с целью определения уровня владения китайским языком (онлайн, Китай).

4. НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ

Показатель	Выполнение	Примечания
Количество кружков (Ф.И.О. руководителя) (название кружка) Количество студентов, посещающих кружки	Поспелова Н.В. «Иммерсионное чтение с лингвокультурной доминантой» 24 человек	Работа кружка проводилась согласно плану
Участие студентов в работе научных конференций: - ЕИ - других вузов	75 студентов 42 студента	
Количество предполагаемых студенческих научных публикаций	42	
Количество научных работ, поданных на конкурсы на лучшую НИР всего, из них: - на конкурс научных работ студентов ЕИ; - на другие конкурсы	5: 3 2	
Количество поданных студентами заявок на конкурсы грантов	2 студента	Мельников И. – 2 курс (Эразмус, февраль 2022-июль 2022) Меринова Р., – 5 курс (республиканский конкурс на получение специальной государственной стипендии РТ 2021-2022 уч. г.)
Количество студентов,		

участвующих в олимпиадах		
Другие показатели		

II. Дополнительная информация:

2.1. Перечень конференций (название, сроки), проведенных Вашим подразделением на базе университета в отчетном году.

Итоговая научная конференция сотрудников за 2021 год.

Региональная научно-практическая конференция для обучающихся 7-11 классов «Юный филолог-2022».

VI Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики».

2.2. Участие ППС кафедры в конференциях международных, всероссийских, прочих, по форме:

№	Название мероприятия	Дата проведения	Результат
Международные			
1	Ачаева М.С. Казакова Ю.К. Поспелова Н.В. VERA Annual conference 2021 Virtual Conference	13.09.2021- 16.09.2021	Выступление с докладом на английском языке. Статьи готовятся (пока журнал не определен, Scopus Q2)
2	Яхина А.М. 15 Международная научно-практическая конференция «Профессиональное лингвообразование» Нижний Новгород	24.09.2021	Статья РИНЦ
3	Дулалаева И.Ю. Шакурова Л.Р. XIII Международная научно-практическая конференция "Интеграция науки в условиях глобализации и цифровизации" Ростов-на-Дону Южный университет ИУБиП	29.09.2021	Статьи РИНЦ
4	Азылова Б.Т. Ахметова Л.А. Ачаева М.С. Борисов А.М. Дулалаева И.Ю. Кабирова З.З. Кормильцева А.Л. Королева Н.Е. Морозова О.А. Поспелова Н.В. Сушкова А.Р.	22.10.2021	Сборник статей с индексацией в РИНЦ

	Шаймарданова М.Р. Шкилев Р.Е. Щербакова И.А. Яхина А.М. V Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики» ЕИ КФУ		
5	Сушкова А.Р. Морозова О.А. Международная конференция для преподавателей английского языка «Преподавание английского языка в ВУЗе: современные тенденции и технологии»	27.10.2021	Участие без доклада
6	Сушкова А.Р. Международная научно-практическая конференция «Филологические и социокультурные вопросы науки и образования»	28.10.2021	Статья РИНЦ
7	Ильина М.С. Камашева М.В. Щербакова И.А. 15 Международная научно-практическая конференция «Проблемы и возможности современной науки (цифровые технологии, антропоцентрические науки)» Санкт-Петербург	29.10.2021	Статья РИНЦ
8	Ачаева М.С. Поспелова Н.В. Казанский международный лингвистический саммит «Языковое разнообразие в глобальном мире»	15.11.2021- 19.11.2021	Выступление с докладом, готовятся статьи РИНЦ
9	Яхина А.М. Щербакова И.А. Международная научно-практическая конференция «Основные проблемы современного языкознания»	15.02.2022	Статьи РИНЦ
10	Ачаева М.С. Шкилев Р.Е. Сушкова А.Р. Субботина Н.С. Международная научно-образовательная конференция учителей иностранного языка «Школа – Университет – Школа» Место проведения: г. Казань, ул. Татарстан, 2 (Институт филологии и межкультурной коммуникации КФУ)	15.04.2022	Слушатели конференции
11	Ильина М.С.	30.04.2022	Статьи РИНЦ

	Камашева М.В. XLIV Международная научно-практическая конференция «Advances in Science and Technology» (г. Москва)		
12	Кабирова З.З. XI Международная тюркологическая конференция «Ислам в России: история, культура, экономика»	13.05.2022	Статья РИНЦ
13	Шкилев Р.Е. Вторая международная научно-практическая конференция «ПЕРЕВОДЧИК 2030: Обучение профессионально-ориентированному переводу в меняющемся мире» (МГИМО)	13.05.2022-14.05.2022	Статья РИНЦ
14	Кормильцева А.Л. Международная научно-практическая конференция «Русский язык и литература в поликультурном мире» (Фергана, Ферганский ГУ)	20.05.2022	Публикация в зарубежном сборнике конференции
15	Королева Н.Е. I Международная научно-техническая конференция «Актуальные проблемы науки и техники» (г. Сарapul)	23.05.2022-24.05.2022	Статья РИНЦ
16	Кормильцева А.Л. The 4th International Conference on Modern Educational Technology 4-я Международная конференция по современным образовательным технологиям, Макао, Китай (ICMET 2022)	24.05.2022-26.05.2022	Olga M. Shterts, Alevtina L. Kormiltseva. Digital Education Opportunities to Increase the Resilience of Children with Dyslexia (Возможности цифровых образовательных технологий в повышении резильентности детей с дислексией) (С последующей публикацией в Scopus)
17	Дулалаева И.Ю. Поспелова Н.В. Субботина Н.С. III Международная научно-практическая конференция: «Трансформация мировой науки и образования в эпоху перемен: стратегии, инструменты развития» (Ростов-на-Дону)	31.05.2022	Статьи РИНЦ
18	Сушкова А.Р.	2.06.2022	Статьи РИНЦ

	Королева Н.Е. 7 International conference EAP/ESP/EMI and the future of learning in higher education. (Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС», г. Москва)		
Всероссийские			
1			
Региональные			
1			

3.Список публикаций сотрудников структурного подразделения (с полным библиографическим описанием), по разделам:

3.3 Учебники и учебные пособия (а также, переиздания учебников):

- с другими грифами.

1. Яхина А.М., Морозова О.А. Введение в аналитическое чтение: учебное пособие / А.М. Яхина, О.А. Морозова. – Елабуга, 2021. – 220 с.
2. И.А. Щербакова, М.С. Ильина, М.В.Камашева. English for life: учебно-методическое пособие по курсу «Практика устной и письменной речи. Английский язык» для студентов III курса /И.А. Щербакова, М.С. Ильина, М.В.Камашева. – Казань: Изд-во Казан.ун-та, 2021.-114 с.
3. Пучинина О.П., Сушкова А.Р. Shopping. 3T: types, tips, tricks: учебное пособие / О.П. Пучинина, А.Р. Сушкова. – Казань: Издательство Казанского университета, 2021. – 142 с.

3.4. Статьи, опубликованные сотрудниками Вашего подразделения (в т.ч. в сборниках научных трудов, указанных в п.3.2):

3.4.1.– в изданиях, включенных в базу цитирования:

Scopus,

1. Кормильцева А.Л., Пучинина О.П. The phraseological field “women’s intellect” in the Russian and English languages / Journal of Language and Linguistic Studies, Volume 17, №3 (2021), pp.1301-1311.

WoS,

1. Казакова Ю.К. Нарративная стратегия скепсиса в романе Н. Гштрайна «Британец» / Шастина Е.М., Казакова Ю.К. // Научный диалог. 2022; 11(4): 335-357. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2022-11-4-335-355>

РИНЦ,

1. Азылова Б.Т. Особенности обучения китайских студентов в иностранных вузах// Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики». Под. ред. Е.М. Шастиной, В.М. Панфиловой. - Елабуга, 2021.С 177-179.
2. Ахметова Л.А. Семантические особенности немецких паремий с категориальной семой «klugheit» // Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики». Под. ред. Е.М.Шастиной, В.М. Панфиловой. - Елабуга, 2021.С 26-27.

3. Ачаева М.С. Лексико-словообразовательное гнездо: когнитивный подход (на примере английского и русского языков) // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики. Сборник научных трудов. – Елабуга, 2021. - С.27-29.
4. Борисов А.М. Морфологический метод как основа учебной коммуникативной ситуации // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики. Сборник научных трудов. – Елабуга, 2021. - С.42-44.
5. Дулалаева И. Ю. Типологизация «непереводимого» в переводе / И. Ю. Дулалаева // Интеграция науки в условиях глобализации и цифровизации: материалы XIII международной научно-практической конференции (29 сентября 2021 г.): в 2-ч. - Ростов-на-Дону: изд-во Южного университета ИУБиП, 2021. Ч.1. - С.79-81.
6. Дулалаева И.Ю. Детерминанты стратегии перевода сленга в художественной прозе / И.Ю. Дулалаева // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: Сборник научных трудов V Международной научно-практической конференции / Под ред. Е. М. Шастиной, В. М. Панфиловой. - Елабуга, 2021. - С.75-77.
7. Кабирова З. З. Исследование групп китайских студентов, обучающихся в России, в кросс-культурном контексте / З. З. Кабирова // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: сборник научных трудов / Под ред. Е. М. Шастиной, В. М. Панфиловой. - Елабуга, 2021. - С. 97-100.
8. Кормильцева А.Л., Панфилова В.М. Особенности проявления гендерных стереотипов в поговорках английского и русского языков / А.Л. Кормильцева, В.М. Панфилова // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: Сборник научных трудов / Под ред. Е.М. Шастиной, В.М. Панфиловой. – Елабуга, 2021. – 248 с. - с. 108-111.
9. Королева Н.Е., Билялова А.А. Использование фразеологизмов цвета в овладении английским и русским языками студентами ближнего зарубежья // Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: Сборник научных трудов V Международной научно-практической конференции / Под ред. Е. М. Шастиной, В. М. Панфиловой. - Елабуга, 2021. - С.111-114.
10. Морозова О.А. Критерии лексикографической фиксации глоссария фармацевтического дискурса (в английском языке) / Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: Сборник научных трудов / Под ред. Е.М. Шастиной, В.М. Панфиловой. – Елабуга, 2021. – С. 135-138.
11. Мустафина Р.Ф. Когнитивный сценарий английских глаголов передачи достоверной информации / Р.Ф. Мустафина // Языки и литература в поликультурном пространстве: Материалы Международной научно-практической конференции. – М.: Издательство «Перо», 2021. - с. 53-57.
12. Пospelова Н.В. Иммерсионное чтение на старшем этапе обучения в школе: гибкие практики // Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики». Под. ред. Е.М.Шастиной, В.М. Панфиловой. - Елабуга, 2021. С 177-179.

13. Субботина Н.С. Лингвострановедческий паспорт тактильных прилагательных в межкультурной коммуникации // Иностранные языки в современном мире [Электронный ресурс]: сб-к материалов XVI Международной научно-практической конференции - Казань, 2021 С. 106-111.
14. Сушкова А.Р. Сушкова А.Р. Проблема экспрессивности научного дискурса / А.Р. Сушкова // Материалы V Международной научно-практической конференции «Современные проблемы филологии и межкультурной коммуникации». - Елабуга, 2021. - С 200-201.
15. Шакурова Л.Р. Виды азартных технологий /Л.Р. Шакурова //Интеграция науки в условиях глобализации и цифровизации: сборник междунар. науч.-практической конф. - Ростов-на-Дону: изд-во Южного университета ИУБиП, 2021. – С.554-556.
16. Шакурова Л.Р. Способы перевода фразеологических единиц /Л.Р. Шакурова //Интеграция науки в условиях глобализации и цифровизации: сборник междунар. науч.-практической конф. - Ростов-на-Дону: изд-во Южного университета ИУБиП, 2021. – С.50-52.
17. Шаймарданова М.Р. Оценочная семантика гендерно-маркированных паремий // Материалы V Международной научно-практической конференции «Современные проблемы филологии и межкультурной коммуникации». - Елабуга, 2021. - С 220-222.
18. Шкилёв Р.Е., Сакаева Л.Р. Некоторые особенности составных юридических терминов // Материалы V Международной научно-практической конференции «Современные проблемы филологии и межкультурной коммуникации». - Елабуга, 2021. - С 231-232.
19. Яхина А.М. Основные характеристики современного корпоративного жаргона в условиях профессионального делового общения (на примере английского языка) / Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики: Сборник научных трудов / Под ред. Е.М. Шастиной, В.М. Панфиловой. – Елабуга, 2021. – С. 235-238.
20. Яхина А.М. Способы передачи синтаксических структур в романе Д. Тартт «Щегол» // Профессиональное лингвообразование: материалы 15 международной научно-практической конференции 24 сентября 2021 г. – Н. Новгород. – с. 402-405.
21. Королева Н.Е. Преимущества применения аудиовизуальных средств и иных средств наглядности при обучении английскому языку О.М. Буренкова, Н.Е.Королева //Материалы XVIII Международной научно-практической конференции «Татищевские чтения: актуальные проблемы науки и практики» // Актуальные проблемы социально-экономического развития. Актуальные проблемы информатизации науки и производства. В 3-х томах. Том 1. - Тольятти: Волжский университет имени В.Н. Татищева, 2021. – С.260 - 265.
22. Борисов А.М. Навыки эмпатического чтения в подготовке учителя иностранного языка. Литературная педагогика и ее роль в развитии эмоциональной грамотности: материалы Международной научно-практической конференции (26-27 октября 2021 г.). – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2021. –с. 28-31.

33. Гайнутдинова Р. Р., Ачаева М. С. Взаимодействие методики CLIL и мультилингвального образования: развитие мультилингвальной личности // E-Scio [Электронный ресурс]: Электронное периодическое издание «E-Scio.ru» — Эл № ФС77-66730
34. Мустафина Р. Ф. Контекстная реализация стратегий искренности и неискренности при передаче информации. Иностранный язык в профессиональной сфере: академические исследования и педагогическая практика. Сборник материалов Межвузовской научно-практической конференции / Под ред. Е.В. Николаевой. – В 3-х ч. – Ч. 2. Актуальные проблемы лингвистики и практического переводоведения. – М.: ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина», 2022. – С. 161-165.
35. Мустафина Р.Ф. Социальная роль в коммуникативных ситуациях с английскими глаголами передачи информации / Филологические чтения: материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием; Оренбург. гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2022. - с. 145-147
36. Поспелова Н.В., Субботина Н.С. Гендер в лингвокультуроведческих исследованиях (на материале тематической группы «аристократия» в современном английском языке) // VURO Вопросы устойчивого развития общества. 2022, вып.6 //http://nauka20-35.ru/Editions
37. Поспелова Н.В. Арт-технологии как эффективная методика изучения иностранного языка в резильентных школах // Материалы III Международной научно-практической конференций «Трансформация мировой науки и образования в эпоху перемен: стратегии, инструменты развития» 31.05.2022 г. Ростов на Дону. Издательство: Параграф, 2022 С. 73 – 75.
38. Яхина А.М. Распространённые стратегии перевода названий англоязычных фильмов /Д. В. Черноярова, А. М. Яхина // Основные проблемы современного языкознания : сборник статей XIV международной научно-практической конференции (15 февраля 2022 г., г. Астрахань), с. 203-209.

3.4.2. – в российских изданиях, рекомендованных ВАК

1. Ачаева М.С. Метафоризация прилагательных объемно-пространственного значения в английском и русском языках // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия Гуманитарные науки. - 2021. - №11, 2021.
2. Морозова О.А., Яхина А.М. Историко-этимологический аспект профессионального жаргона в подъязыке делового общения / О.А. Морозова, А.М. Яхина // Modern Humanities Success. - 2021. - № 11. С. 230-235.
3. Морозова О.А., Яхина А.М. Социолингвистические особенности подъязыка делового общения (на примере корпоративного жаргона) / О.А. Морозова, А.М. Яхина // Гуманитарные науки, научно-практический журнал: Современная наука и актуальные проблемы теории и практики. -М.,2021. - №10. С.173 - 177.
4. Поспелова Н.В. Панч как лингвокультурный типаж в британской лингвокультуре // Филологические науки. Вопросы теории и практики (входит в перечень ВАК). - Тамбов: Грамота, 2021 № 10, С. 3112-31161.
5. Шаймарданова М.Р., Ахметова Л.А. Ценностная репрезентация гендерных стереотипов посредством паремий, содержащих номинацию пола (на материале английских и русских пословиц) / Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2021. № 10. С. 3249-3254.

6. Шкилёв Р. Е., Дулалаева И. Ю. Мотив изгнания в кубино-американской литературе / Р. Е. Шкилёв, И. Ю. Дулалаева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов, 2022. Том 15. Выпуск 2. С. 382-386
7. Щербакова И.А., Камашева М.В., Ильина М.С. Особенности поликультурного образования студентов вуза в процессе интернационализации языковой толерантности Перспективы науки/ Щербакова И.А., Камашева М.В., Ильина М.С.–Тамбов, 2021. – №10(145) 2021 С.193-197
8. Яруллина А.Ш. Педагогические основы подготовки и адаптации кадров для государственной службы / М.М. Владимирова, Ф.Г. Мухаметзянова, А.Ш. Яруллина // Казанский педагогический журнал.-2021.-№6.- С.171-178
9. Сушкова А.Р., Билялова А.А. Денотация дискурса в историческом аспекте / А.Р. Сушкова, А.А. Билялова // Современные исследования социальных проблем. - 2021. - №4. - Красноярск: Научно-инновационный центр. - С. 507-519.
10. Яруллина А.Ш. Формирование гражданской позиции студентов вуза средствами спортивного волонтерства / Юсупов В.З., Мухаметзянова Ф.Г., Яруллина А.Ш. // Казанский педагогический журнал №1, 2022.- С.121-128
11. Интериоризация деловой речи как интегративное социокультурное качество личности в условиях поликультурного образования студентов вуза Глобальный научный потенциал/ Ильина М.С., Щербакова М.С., Камашева М.В. – Санкт-Петербург, 2022. – N 1(130)- С.85-89
12. Казакова Ю.К. Нарративная стратегия скепсиса в романе Н. Гштрайна «Британец» / Шастина Е.М., Казакова Ю.К. // Научный диалог. 2022; 11(4): 335-357. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2022-11-4-335-355>
13. Щербакова И.А. Тактика экспликации уверенности посредством модальных слов в стратегии убеждения // Современные исследования социальных проблем/ Шакирова Р.Д., Щербакова И.А., Садриева Г.А. – Красноярск, 2022. – Том 14. - №1-3. – С.141-147.
14. Дулалаева И.Ю. Перефразирование и вольный перевод: критерии допустимого // Modern Humanities Success, № 7, 2022, с. 167-173.
15. Дулалаева И.Ю., Кормильцева А.Л. Смешанное обучение английскому языку как инструмент повышения резильентности вуза в условиях пандемии COVID-19 / Педагогическое образование, Том 3, № 5, с.63-69.

- в прочих российских изданиях.

1. Шакурова Л.Р. Применение азартных технологий при обучении английскому языку учащихся всех возрастов /Л.Р. Шакурова // Вестник науки. - 2021. - №9(42). - С. 8-12.

- в прочих зарубежных изданиях.

1. Samsonova, E., & Shkiley, R. (2021). A logical-meaningful model of the formation of a culture of educational and research activities among junior university students in the process of teaching English. *Linguistics and Culture Review*, 5(S4), 607-616. <https://doi.org/10.21744/lingcure.v5nS4.1677>

4. МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Показатель	Выполнение	Примечания
Организация международных конференций	1	VI Международная

(семинаров, круглых столов и др. научных мероприятий)		научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики»
Участие ППС, аспирантов и студентов в международных научных мероприятиях		Информация по мероприятиям и конференциям представлена выше
- в нашей стране	42 студента 47 преподавателей	
- за рубежом	5 преподавателей	
Стажировки за рубежом		
Преподавательская деятельность профессором и доцентов за рубежом		
Публикации в зарубежных научных изданиях	1	Кормильцева А.Л., Пучинина О.П.
Участие в международных научных и образовательных программах (название, количество чел.)	9 студентов Сияньский Северо-западный университет Азылова Б.Т. Шанхайский Восточно-педагогический университет	Онлайн курсы по китайскому языку с нуля / средний уровень Повышение квалификации «Китайский язык»
Количество международных грантов на поддержку научной, образовательной и другой деятельности		
Другие показатели		

6. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Показатель	Выполнение	Примечания
Количество изданий, размещенных в электронной библиотеке (на сервере ЕИ)	6	Теренин А.В. Пучинина О.П. Шаймарданова М.Р. Шаймарданова М.Р., Ахметова Л.А., Яруллина А.Ш. Дулалаева И.Ю.,

		Королева Н.Е. Мустафина Р.Ф.
Количество новых изданий, планируемых к размещению в электронной библиотеке ЕИ	4	Ачаева М.С., Камашева М.В. Шкилев Р.Е. Ачаева М.С. Пучинина О.П.
Количество мультимедийных учебно-методических комплексов, планируемых к использованию		
Количество вновь разрабатываемых мультимедийных учебно-методических комплексов	1	Кабирова З.З.
Количество обучающих и тестирующих комплексов, приобретенных и размещенных на CD или в компьютерных классах факультета, планируемых к использованию в учебном процессе		
Количество обучающих и тестирующих комплексов, планируемых к приобретению и размещению на CD или в компьютерных классах факультета для использования в учебном процессе		
Количество планируемых изданий в издательстве ЕИ	3	Поспелова Н.В., Субботина Н.С. Ачаева М.С., Кормильцева А.Л. Пучинина О.П., Кормильцева А.Л.
Количество планируемых поступлений в библиотеку ЕИ по дисциплинам кафедры		
Другие показатели		

7. ИННОВАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Показатель	Выполнение	Примечания
Кол-во ППС и студентов, участвующих в хоздоговорной тематике и грантов, чел.	3	Камашева М.В. Щербакова И.А. Ахметова Л.А.
Количество конференций различного уровня по инновационной тематике, шт.	1	VI Международная научно-практическая конференция «Современные проблемы филологии и методики преподавания языков: вопросы теории и практики»
Кол-во публикаций по инновационной тематике, шт.		
Другие показатели		

8. ПРОФОРИЕНТАЦИОННАЯ И МАРКЕТИНГОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Показатель	Выполнение	Примечания
Количество договоров о сотрудничестве с общеобразовательными учреждениями, с учреждениями среднего профессионального образования		
Количество штатных сотрудников ППС кафедры, работающих в вышеназванных учреждениях		
Количество учебно-методических пособий для абитуриентов (название)		
Другие показатели		Ежегодно преподаватели кафедры проводят профориентационные выезды в школы города и района

9. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО РАЗВИТИЮ, МОДЕРНИЗАЦИИ И УКРЕПЛЕНИЮ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ


Показатель	Выполнение	Примечания
Ремонт, переоборудование кабинета/лаборатории		
Создание и оснащение нового учебно-методического кабинета/ лаборатории (наименование)		
Модернизация оборудования кафедры		
Другие показатели		

10. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Выводы

1. Признать работу кафедры удовлетворительной.
2. Активизировать работу по созданию ЦОР, МООК.
3. Улучшить методическое обеспечение процесса преподавания английского языка.
4. Активизировать профориентационную деятельность.
5. Повысить публикационную активность ППС и студентов по профилю кафедры.
6. Повысить показатели международной и инновационной деятельности ППС.

Отчет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры 30 июня 2022 г.
протокол № 10

Зав. кафедрой _____  А.Л. Кормильцева